

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ariadna García Carreño ha asistido al/ This is to certify that Ariadna García Carreño has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Voices of Transgression in American Fin-de- Siècle Poetry: Overcoming Canonical Romantic-Idealist Poetics in the 1890s through Gelett Burgess' and Carolyn Wells' Nonsense Verse

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Nicholas Livingston Spengler ha asistido al/ This is to certify that Nicholas Livingston Spengler has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Herman Melville at La Bola de Oro: The Place of Lima in Moby Dick

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Emilio Irigoyen ha asistido al/ This is to certify that Emilio Irigoyen has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Herman Melville and the Idea(I) of a Multilingual Readership

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Laura Roldán Sevillano ha asistido al/ This is to certify that Laura Roldán Sevillano has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

From Traumatized Children to Heroic Saviours: The Resilience-building Power of the Cultural Roots in Two US Ethnic Bildungsromane of the 2010s

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Anna Marta Marini ha asistido al/ This is to certify that Anna Marta Marini has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Chicanx Electric Dreams: Cyberpunk Borderlands and Rasquache Cosmovisions in Tears of the Trufflepig

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Juan Antonio Sánchez Jiménez ha asistido al/ This is to certify that Juan Antonio Sánchez Jiménez has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Periodista en Nueva York: Miguel Zárraga y la revista La Tribuna

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Lucía Alarcón Reyes ha asistido al/ This is to certify that Lucía Alarcón Reyes has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Criticism on the American Dream through Bruce Springsteen's Music

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Paula Arensi Camarasa ha asistido al/ This is to certify that Paula Arensi Camarasa has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“One Passion and Four Walls”: Artistic Emancipation in Willa Cather’s The Song of the Lark (1915) and Bess Streeter Aldrich’s A Lantern in her Hand (1928)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Begoña Simal González ha asistido al/ This is to certify that Begoña Simal González has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Repentant Devil's Advocate: Narrating Slow Violence in Michael Clayton and Dark Waters

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Silvia Martínez Falquina ha asistido al/ This is to certify that Silvia Martínez Falquina has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

‘Seeing the Whole Me’: Anishinaabe Kwewag Identity in Angeline Boulley’s Firekeeper’s Daughter

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Anna Maria Brígido Corachán ha asistido al/ This is to certify that Anna Maria Brígido Corachán has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Transborder Mobility and Radical Hospitality in Joy Harjo's Poetic and Autobiographical Work

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Maja Daniel ha asistido al/ This is to certify that Maja Daniel has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Down with These Racists!": Magnesium, Maciej Bochniak's Wild Ride on the Western Genre

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Manuel Jesús Martín González ha asistido al/ This is to certify that Manuel Jesús Martín González has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Disintegration of Religion vis-á-vis Alien Reality in the Works of H. P. Lovecraft: The Sublime and the Demise of Anthropocentrism in “The Whisperer in Darkness” (1931)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Alfredo Moro Martin ha asistido al/ This is to certify that Alfredo Moro Martin has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Good Lord Bird (2013) de James McBride y la sá tira quijotesca del entusiasmo religioso

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Juan Carlos Ontiveros Gómez ha asistido al/ This is to certify that Juan Carlos Ontiveros Gómez has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**Crafting Curses and Preaching Sermons: Magic and Religion in Afia Atakora's Conjure Women
(2020)**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Paula Barba Guerrero ha asistido al/ This is to certify that Paula Barba Guerrero has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“The Past Is Not Important”: Resisting Assimilation in Andrea Hairston’s “Dumb House”

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Mónica Fernández Jiménez ha asistido al/ This is to certify that Mónica Fernández Jiménez has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Peripheral Novel of the Americas: Determinism and History in "Land of Love and Drowning" (2014) by Tiphanie Yanique

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que René Tissens ha asistido al/ This is to certify that René Tissens has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

On the Eighteenth-century Devonshire Dialect: New Evidence from “A Dialogue About the Hairy Man” (1785)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Pablo Vilas Santamaría ha asistido al/ This is to certify that Pablo Vilas Santamaría has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Exploring the Intralinguistic Determinants of Syntactic Variation in South-East Asian Englishes

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Cristina Suárez Gómez ha asistido al/ This is to certify that Cristina Suárez Gómez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Role of Relative Clauses as Markers of Stylistic Levelling in World Englishes

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Lucía Loureiro Porto ha asistido al/ This is to certify that Lucía Loureiro Porto has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

We MUST be careful because MAYBE this is the beginning of the extinction of the human species: Persuasion and Hedging across English(es) during the Pandemic

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Richard Clouet ha asistido al/ This is to certify that Richard Clouet has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Translation through Telecollaboration: The Challenges and Opportunities of Machine Translation to Foster Intercultural Competences

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Cristina Cela Gutiérrez ha asistido al/ This is to certify that Cristina Cela Gutiérrez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Translation through Telecollaboration: The Challenges and Opportunities of Machine Translation to Foster Intercultural Competences

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Xavier Díaz Pérez ha asistido al/ This is to certify that Xavier Díaz Pérez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

On the Translation of Swearwords in the Spanish Versions of Scorsese's Casino and The Wolf of Wall Street

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Jorge Braga Riera ha asistido al/ This is to certify that Jorge Braga Riera has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Retranslating Women for the Theatre: Gender Roles in English Versions of Fuente Ovejuna

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Carmen Moreno Romero ha asistido al/ This is to certify that Carmen Moreno Romero has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Cognitive Effort and Machine Translation Post-Editing of Medical Content: A Study on COVID-19 Information Websites

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Begoña Lasa Álvarez ha asistido al/ This is to certify that Begoña Lasa Álvarez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Alice's Adventures in Wonderland for Twenty-First Century Spanish-speaking Young Readers

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que José A. Sánchez Fajardo ha asistido al/ This is to certify that José A. Sánchez Fajardo has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Exploring the Syntactic Variation and the Pragmatic Multifunctionality of no biggie through a Corpus-Based Taxonomy

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Margarita E. Sánchez Cuervo ha asistido al/ This is to certify that Margarita E. Sánchez Cuervo has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Interpersonal Value of Conditional Sentences in Women's Instructive Writing in the XIX century

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Carmen Luján García ha asistido al/ This is to certify that Carmen Luján García has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Anglicismos en el campo de la bebida en la prensa digital española

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Antonio Lillo Buades ha asistido al/ This is to certify that Antonio Lillo Buades has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Folk Etymology, 'Lost' Rhymes and Rhyming Slang

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Alba de Juan i López ha asistido al/ This is to certify that Alba de Juan i López has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“Time was running shorter, tightening around our house, crushing me”: Trans-generational Trauma and the Domestic Space in Layla Martínez’s Carcoma (2021) and Shirley Jackson’s We Have Always Lived in the Castle (1962)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Leila María Shan Núñez ha asistido al/ This is to certify that Leila María Shan Núñez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

A Reversal of State. Subversive Humor in Erdrich's The Round House and King's "The Baby in the Airmail Box" Adopting Agendas

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Daniel Nisa Cáceres ha asistido al/ This is to certify that Daniel Nisa Cáceres has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Rape Culture and Consent in Contemporary Anglophone Women's Rewritings of the Classical Tradition

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Sara Medina Calzada ha asistido al/ This is to certify that Sara Medina Calzada has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Forgotten Women: María de Zayas in Romantic Britain

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que M^a del Carmen Muñoz Rodríguez ha asistido al/ This is to certify that M^a del Carmen Muñoz Rodríguez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Anglo-French Rivalry in 18th c. Drama: Staging the Middle Ages for the Seven Years' War

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Walter Armas Cáceres ha asistido al/ This is to certify that Walter Armas Cáceres has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Reimagining Manuscripts: Hypertext and the Future of Digital Versions

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Paula Schintu Martínez ha asistido al/ This is to certify that Paula Schintu Martínez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Where might a line be drawn (...)?: Locating Late Modern Derbyshire Dialect

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Javier Ruano García ha asistido al/ This is to certify that Javier Ruano García has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

‘A sort of play among the Yorkshire boys’: Dialect Words in Benjamin Langwith’s Annotations to Skinner’s Etymologicon (1671)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Zeltia Blanco Suárez ha asistido al/ This is to certify that Zeltia Blanco Suárez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The English Language of Seventeenth-Century Ireland: A Corpus Analysis of the 1641 Depositions

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Sara Domínguez Barragán ha asistido al/ This is to certify that Sara Domínguez Barragán has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Automatic Parsing of an Old English Corpus with SpaCy. Performance Evaluation and Fine-Tuning

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Julia Fernández Cuesta ha asistido al/ This is to certify that Julia Fernández Cuesta has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Nominal Syncretism in the Old Northumbrian Glosses

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Elena Oliete Aldea ha asistido al/ This is to certify that Elena Oliete Aldea has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**Melancholic Meliorism in Todd Haynes' Mildred Pierce (HBO, 2011): Challenging 21st-Century
Mancession Discourses through a Revision of the Past**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Laura Álvarez Trigo ha asistido al/ This is to certify that Laura Álvarez Trigo has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**The Physical Presence of Television and the Role of Screens in Noah Baumbach's White Noise
(2022)**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Manuela Ruiz Pardos ha asistido al/ This is to certify that Manuela Ruiz Pardos has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Intimate Geographies in the Western Frontier: Cosmopolitan Domestic Spaces in Kelly Reichardt's First Cow

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Virginia Luzón Aguado ha asistido al/ This is to certify that Virginia Luzón Aguado has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

A Walk of Her Own: Trekking and Female Empowerment in Edie

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Carmen Sáez González ha asistido al/ This is to certify that Carmen Sáez González has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Contemporaneity in Ruins: The Inheritance of the Romantic Landscape in Post-Apocalyptic Films

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Victoria Santamaría Ibor ha asistido al/ This is to certify that Victoria Santamaría Ibor has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Abject Space, Abject Self: The Horrors of Post-Industrial Detroit in It Follows and Don't Breathe

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Fabián Orán Llarena ha asistido al/ This is to certify that Fabián Orán Llarena has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Back to a New Past: Rewriting the 1980s in James Gray's Armageddon Time (2022)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Carmen Lara Rallo ha asistido al/ This is to certify that Carmen Lara Rallo has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Natural History Collectors in Neo-Victorian Texts

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Sara González Bernárdez ha asistido al/ This is to certify that Sara González Bernárdez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“It is a strange thing, the first time you realize you have become a fiction”: Boundaries and Liminal States in Kat Howard’s “Once and Future”

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Antía Román Sotelo ha asistido al/ This is to certify that Antía Román Sotelo has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“To Ride on the Coattails of Anger over Brexit and the Border?”: The Northern Ireland Question through Rosemary Jenkinson’s “The Night They Shot the Journalist”

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Jorge Sacido Romero ha asistido al/ This is to certify that Jorge Sacido Romero has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Desire as a Structuring Principle in Donald Barthelme's Come Back, Dr. Caligari (1964)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Sergio López Sande ha asistido al/ This is to certify that Sergio López Sande has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Epiphany After Modernism: Some Notes on the Afterlives of the Literary Illumination

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Eugenia Berio ha asistido al/ This is to certify that María Eugenia Berio has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Manifold Liminality in Doris Lessing's Short Story "Through the Tunnel"

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Susana Onega Jaén ha asistido al/ This is to certify that Susana Onega Jaén has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**Human-Animal Transformation and the Politics of Female Choice and Agency in Sarah Hall's
"Mrs Fox" (2013)**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Verónica Vizcaíno ha asistido al/ This is to certify that Verónica Vizcaíno has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Sexual Liberation in Middle Age: An Intersectional Analysis of Non-Heterosexual Women in Jackie Kay's Short Stories "The First Lady of Song", "Physics and Chemistry" and "Grace and Rose"

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Celia Cores Antepazo ha asistido al/ This is to certify that Celia Cores Antepazo has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

(Re)membering Collectively, Healing Communally: Richard Wagamese's Indian Horse

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Luz González Rodríguez ha asistido al/ This is to certify that María Luz González Rodríguez has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Emotional, Symbolic and Materialist Dimensions of Human-Nonhuman Relationships in Anuradha Roy's The Earthspinner

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Xiana Sotelo ha asistido al/ This is to certify that Xiana Sotelo has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**Hope as an Act of Rebellion and Resistance in the Face of a Global Ecological Crisis:
Bioluminescent, the First LunarPunk Anthology (Norton-kertson 2023)**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ana Belén Martínez García ha asistido al/ This is to certify that Ana Belén Martínez García has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Identities on the Move: Textual Assemblages in Migrant's Testimony

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Sara Prieto García Cañedo ha asistido al/ This is to certify that Sara Prieto García Cañedo has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**‘The materialism of action and abstraction’: Avant-garde Perspectives in Gertrude Stein’s
Spanish Summers**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Amanda Roig Marín ha asistido al/ This is to certify that Amanda Roig Marín has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Editing Iberian Chivalric Romances in English Translation: The Fift [sic] Booke of Amadis de Gaule

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Lidón Prades Yerves ha asistido al/ This is to certify that Lidón Prades Yerves has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Ghostly Manifestations and Engagement with Theological Ideas in Sir Amace and The Awntyrs off Arthur

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Beatriz Hernández Pérez ha asistido al/ This is to certify that Beatriz Hernández Pérez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“The holwe rokkes answerde hire agayn”: Sea Imagery in “The Legend of Good Women”

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Laura Esteban Segura ha asistido al/ This is to certify that Laura Esteban Segura has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

A Middle English Witness of Guy de Chauliac's On Bloodletting

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Jorge Figueroa Dorrego ha asistido al/ This is to certify that Jorge Figueroa Dorrego has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Country vs. Court in Robert Howard and George Villiers's The Country Gentleman

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Victoria Echegaray Mitar ha asistido al/ This is to certify that Victoria Echegaray Mitar has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

A New Source for Centlivre's First Comedy: Jasper Mayne's The Amorous Warre (1648)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María José Mora Sena ha asistido al/ This is to certify that María José Mora Sena has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Actress's Two Bodies and the Restoration Female Piece

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Luis Javier Conejero Magro ha asistido al/ This is to certify that Luis Javier Conejero Magro has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Exploring Religious Exile in Shakespearean History Plays: Richard II's Transgression and Consequences

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ángel L. Jiménez Fernández ha asistido al/ This is to certify that Ángel L. Jiménez Fernández has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

A Pilot Study of the Syntax-Information Structure Interface in Puerto Rican Codeswitching

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Aimée Elizabeth Lewis ha asistido al/ This is to certify that Aimée Elizabeth Lewis has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Complementiser Language Preference in English-Spanish Code-switching in Canarian Bilingual Students

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Juahui Yang ha asistido al/ This is to certify that Juahui Yang has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Scalarly Focused Object Preposing: A Contrast between English and Mandarin Chinese Based on Feature Inheritance

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ana Isabel Ojeda López ha asistido al/ This is to certify that Ana Isabel Ojeda López has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Deictic Inversion in English: an Evidential Strategy in a Non-evidential Language

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ismael Iván Teomiro ha asistido al/ This is to certify that Ismael Iván Teomiro has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Non-argumental Datives

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Olga Borik ha asistido al/ This is to certify that Olga Borik has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Non-argumental Datives

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Celia Veiga Pérez ha asistido al/ This is to certify that Celia Veiga Pérez has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Does a Study Abroad Period Trigger Development in the Production of English Vowel Phonemes?

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Pedro Humánez Berral ha asistido al/ This is to certify that Pedro Humánez Berral has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Effect of CLIL on Motivation towards English Pronunciation: Does It Make a Difference?

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Kevin Iglesias Diéguez ha asistido al/ This is to certify that Kevin Iglesias Diéguez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Young Bilingual EFL Learners' Attention to English Vocabulary in a Collaborative Task

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Begoña Clavel Arroitia ha asistido al/ This is to certify that Begoña Clavel Arroitia has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Discovering and Analysing the Diverse Training Needs of Teachers Involved In Intercultural Virtual Exchange

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Barry Pennock Speck ha asistido al/ This is to certify that Barry Pennock Speck has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Discovering and Analysing the Diverse Training Needs of Teachers Involved In Intercultural Virtual Exchange

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Andrés Canga Alonso ha asistido al/ This is to certify that Andrés Canga Alonso has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Cultural word knowledge of undergraduate EFL learners

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ismael Iván Teomiro ha asistido al/ This is to certify that Ismael Iván Teomiro has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

A Contrastive-Competential Approach to the Teaching of English Intonation: A Pilot Study

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Eva Estebas Vilaplana ha asistido al/ This is to certify that Eva Estebas Vilaplana has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

A Contrastive-Competential Approach to the Teaching of English Intonation: A Pilot Study

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Yolanda Joy Calvo Benzies ha asistido al/ This is to certify that Yolanda Joy Calvo Benzies has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Out-of-Class Contact with English among Spanish ESP University Students

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Karen Jacob ha asistido al/ This is to certify that Karen Jacob has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Out-of-Class Contact with English among Spanish ESP University Students

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Marian Amengual Pizarro ha asistido al/ This is to certify that Marian Amengual Pizarro has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Out-of-Class Contact with English among Spanish ESP University Students

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Eleonora Alexandra Vraciu ha asistido al/ This is to certify that Eleonora Alexandra Vraciu has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Language Practices and Beliefs in EMI: Who is afraid of Teaching English?

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Kevin Iglesias Diéguez ha asistido al/ This is to certify that Kevin Iglesias Diéguez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Effectiveness of Metalinguistic Explanations on Metalinguistic Knowledge and its Interaction with Language-Analytic Ability in Young Learners: a Study on the Possessive Determiners his/her

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Martínez Adrián ha asistido al/ This is to certify that María Martínez Adrián has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Effectiveness of Metalinguistic Explanations on Metalinguistic Knowledge and its Interaction with Language-Analytic Ability in Young Learners: a Study on the Possessive Determiners his/her

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Sonia López Serrano ha asistido al/ This is to certify that Sonia López Serrano has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

What can they Learn on their own? Examining the Impact of Self-access Online Materials on EFL Learners' Pragmatic Awareness of Email Requests to Faculty

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Alicia Martínez Flor ha asistido al/ This is to certify that Alicia Martínez Flor has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**What can they Learn on their own? Examining the Impact of Self-access Online Materials on
EFL Learners' Pragmatic Awareness of Email Requests to Faculty**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Basterrechea Lozano ha asistido al/ This is to certify that María Basterrechea Lozano has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Task-based Interaction and Grammar Instruction with Young EFL Learners: the Potential Effect of Integrating Metalinguistic Explanations and Tasks on the Accurate Use of English Possessive Determiners

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Julia Barón ha asistido al/ This is to certify that Julia Barón has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Teaching Pragmatics in Primary Education: The Case of Requests and Refusals

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Karen Jacob ha asistido al/ This is to certify that Karen Jacob has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Using Teacher-Produced Materials for Advanced EFL Learners: A Case Study

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Francisco Gallardo del Puerto ha asistido al/ This is to certify that Francisco Gallardo del Puerto has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Young L2 English Learners' Production and Elaboration of Language-Related Episodes: Oral vs. Oral+Written Tasks

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Martínez Adrián ha asistido al/ This is to certify that María Martínez Adrián has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Young L2 English Learners' Production and Elaboration of Language-Related Episodes: Oral vs. Oral+Written Tasks

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Luquin Urtasun ha asistido al/ This is to certify that María Luquin Urtasun has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Investigating EFL Children's Motivation and Attitudes about Collaborative Writing and the Use of Models as Feedback

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Puy Obanos ha asistido al/ This is to certify that María Puy Obanos has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Collaborative Writing and Written Languaging: Depth of Processing and Effects on Accuracy

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Óscar Alonso Álvarez ha asistido al/ This is to certify that Óscar Alonso Álvarez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Assessing Project-Based Learning in the English Language Classroom

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Raquel Fernández Fernández ha asistido al/ This is to certify that Raquel Fernández Fernández has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Impact of Shared Reading Experiences on Undergraduates' Learning Development in EFL contexts

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Silvia García Hernández ha asistido al/ This is to certify that Silvia García Hernández has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Impact of Shared Reading Experiences on Undergraduates' Learning Development in EFL contexts

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Raquel Azpilicueta Martínez ha asistido al/ This is to certify that Raquel Azpilicueta Martínez has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Effect of Different CLIL Intensities on Young Learners' Pronunciation

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Elsa González Álvarez ha asistido al/ This is to certify that Elsa González Álvarez has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Effects of Exposure to English Online on the L2 English Proficiency Level of Spanish University Students

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Susana Doval Suárez ha asistido al/ This is to certify that Susana Doval Suárez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Effects of Exposure to English Online on the L2 English Proficiency Level of Spanish University Students

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Paloma Delgado Garza ha asistido al/ This is to certify that Paloma Delgado Garza has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Is Noticing a Trainable Ability? Exploring the Relationship between Metalinguistic Explanations, Metalinguistic Awareness and the Development of two Grammatical Features in L1 Spanish Young EFL Learners

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Bianca Manuela Sandu ha asistido al/ This is to certify that Bianca Manuela Sandu has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“If you can imagine it, you can achieve it!” Raising Awareness of the Impact of Imagery-Based Intervention Programmes on Language Learners’ Motivation to Future CLIL Teachers

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Carmen Pérez Ríu ha asistido al/ This is to certify that Carmen Pérez Ríu has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Gay Coming-of-Age Novel (and its Film Adaptation) and the Mainstreaming of LGBTQ+ Romance

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Alejandro Sánchez Cabrera ha asistido al/ This is to certify that Alejandro Sánchez Cabrera has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Intertextual Narratives in Contemporary Pop Music: Reading Lyrics as Literature in Taylor Swift's Folklore (2020)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Sara Tabuyo Santaclara ha asistido al/ This is to certify that Sara Tabuyo Santaclara has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**(Mis)-Representation of Girlhood in The Testaments: Erasure of Indigenous Girls and
Presencing to Move Beyond the Damage**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Eva Darias Beautell ha asistido al/ This is to certify that Eva Darias Beautell has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Grounded: The Fabric of Ordinary Life in Michelle Good's Five Little Indians

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que José Ventura Alegría Hernández ha asistido al/ This is to certify that José Ventura Alegría Hernández has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**Back to the... Past?: Happiness, Kinship and Temporality in Drew Hayden Taylor's
"Petropaths"**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Claudia Isabelle Miller ha asistido al/ This is to certify that Claudia Isabelle Miller has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Beyond Nunangat: Urban Inuit Perspectives of Climate Change in Norma Dunning's Eskimo Pie

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Andrea Ruthven ha asistido al/ This is to certify that Andrea Ruthven has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“The key doesn’t have to be old, the language already is”: Narrative and Identity in Cherie Dimaline’s The Marrow Thieves

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Juan A. Tarancón de Francisco ha asistido al/ This is to certify that Juan A. Tarancón de Francisco has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Thinking Conjuncturally about Cultural Polarization: Contingency, Articulation, and Hope

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Antía Rivera de la Vega ha asistido al/ This is to certify that Antía Rivera de la Vega has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Mental Health and Resilience in Postpandemic Chicana Literature

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Pedro Mora Ramírez ha asistido al/ This is to certify that Pedro Mora Ramírez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**Screening the Vulnerable ‘Other’: Parasites, Hospitality and Resilience in Alfonso Cuarón’s
Children of Men (2006)**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Eduardo De Gregorio Godeo ha asistido al/ This is to certify that Eduardo De Gregorio Godeo has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Reframing Narratives on Migration: The Office of the High Commissioner for Refugees

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Concetta Maria Sigona ha asistido al/ This is to certify that Concetta Maria Sigona has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Processes of Acculturation and Migration in Hispanic-Canadian Writers

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que E. Guillermo Iglesias Díaz ha asistido al/ This is to certify that E. Guillermo Iglesias Díaz has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Viceroy's House (Gurinder Chadha 2017): Discerning Who the Victors Are

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Coral Anaid Díaz Cano ha asistido al/ This is to certify that Coral Anaid Díaz Cano has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“Is this worth more symptoms?”: The Graphic Pace of Chronic Illness in Tessa Brunton’s Notes from a Sickbed

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ana María Fraile Marcos ha asistido al/ This is to certify that Ana María Fraile Marcos has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**“All that alchemy of tree and climate, genius and history”: Naturecultures and Hope in
Rebecca Campbell’s “An Important Failure”**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Katarzyna Paszkiewics ha asistido al/ This is to certify that Katarzyna Paszkiewics has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Ugly Feelings and Posthuman Kinship: Women Make Horror

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María del Mar Pérez Gil ha asistido al/ This is to certify that María del Mar Pérez Gil has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Tourism and the Popular Romance Novel

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Miquel Pomar Amer ha asistido al/ This is to certify that Miquel Pomar Amer has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“Terrorists are not born to love”, are they? Forging a New Romance Hero in Sara Naveed’s Our Story Ends Here

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Inmaculada Pérez Casal ha asistido al/ This is to certify that Inmaculada Pérez Casal has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Coding Latinx Identity in Contemporary American YA romance

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Beatriz Hermida Ramos ha asistido al/ This is to certify that Beatriz Hermida Ramos has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Utopian Landscapes in Becky Chambers' Wayfarers Tetralogy

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ana Tejero Marín ha asistido al/ This is to certify that Ana Tejero Marín has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Retreat, Restrict, Regulate: Environmental Concerns and Social Control in YA Dystopian Novels

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Germán Biener Camacho ha asistido al/ This is to certify that Germán Biener Camacho has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Collective Pessimism and the Weirding of Trumpism: A Selection from Kurt Fawver's "We Are Happy, We Are Doomed" (2021)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Alejandro Nadal Ruiz ha asistido al/ This is to certify that Alejandro Nadal Ruiz has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Registering the Collective Suffering of the Underdog: Embedded Trauma Narratives in Jean Rhys's Good Morning, Midnight

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Torres Romero ha asistido al/ This is to certify that María Torres Romero has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“I speak, therefore I am”: Repositioning Nonhuman Intelligence, Language, and Cognition within Assemblages in “The Great Silence” by Ted Chiang

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María del Pino Montesdeoca Cubas ha asistido al/ This is to certify that María del Pino Montesdeoca Cubas has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Healing Effect of Brexit Fiction: Jonathan Coe's Bournville as a Case Study

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Marta Bagüés Bautista ha asistido al/ This is to certify that Marta Bagüés Bautista has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Unveiling the Palimpsest: Art and Intertextuality in Ali Smith's Seasonal Quartet

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María José Chivite León ha asistido al/ This is to certify that María José Chivite León has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Figuring the Aging Sleuth. Alzheimer and Detection in Emma Healey's Elizabeth Is Missing

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Laura Monrós Gaspar ha asistido al/ This is to certify that Laura Monrós Gaspar has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Mesmerists, Fortune-Telling and Spectacle in (neo-)Victorian Literature

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Rosario Arias Doblas ha asistido al/ This is to certify that Rosario Arias Doblas has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Mesmerists, Fortune-Telling and Spectacle in (neo-)Victorian Literature

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Luis Cañadilla Pons ha asistido al/ This is to certify that Luis Cañadilla Pons has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Reclaiming Personhood and Dignity: The Role of Graphic Novels in Dementia Care

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Paula Romo Mayor ha asistido al/ This is to certify that Paula Romo Mayor has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Reframing Historical Agency During the Third Reich in Rachel Seiffert's "Helmut"

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Elsa Adán Hernández ha asistido al/ This is to certify that Elsa Adán Hernández has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Millennial Vulnerabilities and the Paradox of Interconnectedness: A Transmodern Reading of Sally Rooney's Normal People (2019)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María José Gómez Calderón ha asistido al/ This is to certify that María José Gómez Calderón has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Anglo-Saxonism and Female Agency in Romantic Drama: Ann Yearsley's Earl Goodwin

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Sara Casco Solís ha asistido al/ This is to certify that Sara Casco Solís has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

From Trauma to Resilience in Madeleine Thien's Dogs at the Perimeter

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Eugenia Perojo Arronte ha asistido al/ This is to certify that María Eugenia Perojo Arronte has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Coleridge and Wordsworth in Jeffrey's Review of Hemans' Poetry

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Eduardo José Varela Bravo ha asistido al/ This is to certify that Eduardo José Varela Bravo has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Anti-Catholic Literature. Joseph Blanco White as “pretext” of Authenticity in Two Escaped Nun Narratives

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Alberto Lázaro Lafuente ha asistido al/ This is to certify that Alberto Lázaro Lafuente has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Depiction of the Spanish Civil War in British Young Adult Fiction: Lydia Syson's A World between Us

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que David Clark Mitchell ha asistido al/ This is to certify that David Clark Mitchell has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Transcultural and Translingual in Ken Bruen's Crime Fiction

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Paula Camacho ha asistido al/ This is to certify that Paula Camacho has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Digital Legacy of Ezra Pound: A Research Experience

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Elena Cortés Farrujia ha asistido al/ This is to certify that Elena Cortés Farrujia has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“I have many names”: Of Dácil, Pocahontas, and Bibis in Western Imagination and the Reconstruction of (Postcolonial) Female Identities

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ivana Jocelyn Colorado Orihuela ha asistido al/ This is to certify that Ivana Jocelyn Colorado Orihuela has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**“I didn’t own the robin – he owned me”: The Representation of Animals and Nature in
Frances Burnett’s A Little Princess (1905), The Troubles of Queen Silver (1906) and The Secret
Garden (1911)**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Paula Currás Prada ha asistido al/ This is to certify that Paula Currás Prada has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Animal Ethics and Zoopoetics in the Poetry of Alice Fulton

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Máximo Aláez Corral ha asistido al/ This is to certify that Máximo Aláez Corral has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The ‘Kingdom of the Sick’ in Lucy Caldwell’s “Multitudes”

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Lydia Freire Gargamala ha asistido al/ This is to certify that Lydia Freire Gargamala has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The ‘Kingdom of the Sick’ in Lucy Caldwell’s “Multitudes”

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Iria Seijas Pérez ha asistido al/ This is to certify that Iria Seijas Pérez has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Navigating Sexuality in the Catholic School: The Representation of Lesbian and Bisexual Protagonists in a Catholic Context in Irish YA Fiction

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ángeles Jordán Soriano ha asistido al/ This is to certify that Ángeles Jordán Soriano has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Beyond the Red Lights of the West End: Unveiling the Portrayal of Women's (S)Exploitation in Roland Vane's Vice Rackets of Soho (1950) and Edgar Wright's Last Night in Soho (2021)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Mariana Ripoll Fonollar ha asistido al/ This is to certify that Mariana Ripoll Fonollar has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Suffragettes Fight Back: Edith Garrud and the Art of Suffrajitsu

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Vicente Chacón Carmona ha asistido al/ This is to certify that Vicente Chacón Carmona has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Exploring Henry Blake Fuller's At Saint Judas's as a Queer Morality Play

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Laura Larrodera Arcega ha asistido al/ This is to certify that Laura Larrodera Arcega has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Inhuman Encounters of the Voyeur Kind: Narrating and Configuring a Posthuman Contrasexuality

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Elisa Fernández Rodríguez ha asistido al/ This is to certify that Elisa Fernández Rodríguez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

In, Out and In-between: Intersectional Space in The House of Impossible Beauties, by Joseph Cassara

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Sara Soler i Arjona ha asistido al/ This is to certify that Sara Soler i Arjona has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“I ended with a family tree that looked more like a barbed-wire fence”: Queer Kinship and Diasporic Survival in Ocean Vuong’s On Earth We’re Briefly Gorgeous (2019) and Time Is a Mother (2022)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que M^a Dolores Narbona Carrión ha asistido al/ This is to certify that M^a Dolores Narbona Carrión has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**Elizabeth Stuart Phelps' Advocacy for Women's Homeownership in 19th-Century America
through her Writings**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Luisa Sánchez Rivas ha asistido al/ This is to certify that Luisa Sánchez Rivas has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“Weird Girls”: Sexual Desire and the Female Gaze in I Love Dick

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Marta Bernabéu Lorenzo ha asistido al/ This is to certify that Marta Bernabéu Lorenzo has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Satirising Patriarchal Hypervigilance? Brontëan Imaginings and Neo-Victorian Doubles in Mrs March

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Martín Praga ha asistido al/ This is to certify that Martín Praga has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Mere Gelatin: Political-Affective Strategies in the Poetry of Roque Salas Rivera

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Rosa Segarra Montero ha asistido al/ This is to certify that Rosa Segarra Montero has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“The dust around us listens, the walls see, the air pumped into this room tastes our emotions”: Moral Architecture in Louise Erdrich's Future Home of the Living God

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Eugenia Ossana ha asistido al/ This is to certify that Eugenia Ossana has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Sudanese Geographies of Becoming: Borderscapes and Resistance in Fatin Abbas's Ghost Season (2023)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que M^a Luz González Rodríguez ha asistido al/ This is to certify that M^a Luz González Rodríguez has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Emotional, Symbolic and Materialist Dimensions of Human-Nonhuman Relationships in Anuradha Roy's The Earthspinner

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Isabel Díaz Sánchez ha asistido al/ This is to certify that Isabel Díaz Sánchez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Narratives of Memory in Contemporary British and American Decolonial fiction: Bernardine Evaristo's Manifesto (2022) and Cherríe Moraga's Native Country of the Heart (2019)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que M^a Dolores Herrero Granado ha asistido al/ This is to certify that M^a Dolores Herrero Granado has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

NoViolet Bulawayo's Glory (2022): Re-assessing and Decolonising African History

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Elena Cortés Farrujia ha asistido al/ This is to certify that Elena Cortés Farrujia has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Indigiqueer Homemaking: Memory, Erotics, Food and Spirits

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Astrid Schwegler Castañer ha asistido al/ This is to certify that Astrid Schwegler Castañer has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Mechanics of Romantic Love in Florence

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Esther Pujolràs Noguer ha asistido al/ This is to certify that Esther Pujolràs Noguer has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Voicing the Trauma of the Lost Territory: Creative Writing, Therapy and the Chagos Refugees Group

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Felicity Hand ha asistido al/ This is to certify that Felicity Hand has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Voicing the Trauma of the Lost Territory: Creative Writing, Therapy and the Chagos Refugees Group

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Parisa Delshad ha asistido al/ This is to certify that Parisa Delshad has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Behind Bars and Beyond: Resisting Colonialism in Behrouz Boochani's Prison Writings

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Jesús Llarena Ascanio ha asistido al/ This is to certify that María Jesús Llarena Ascanio has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Refugee Po-Ethics of Self-Location in South(east)Asian Canadian Narratives

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Jorge Diego Sánchez ha asistido al/ This is to certify that Jorge Diego Sánchez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

You will be considered a terrorist for life: Forms of Dissent and Militancy in Meena Kandasamy's Tomorrow You Will Be Arrested (2023)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Violetta Jojo Verge ha asistido al/ This is to certify that Violetta Jojo Verge has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Chibundu Onuzo's Sankofa: Retrieving an African Identity from Colonial History Bites

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Irene Pérez Fernández ha asistido al/ This is to certify that Irene Pérez Fernández has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Selina Thompson's salt.: A Monument of Remembrance and Affective Healing

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Paula Granda Menéndez ha asistido al/ This is to certify that Paula Granda Menéndez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Memoirs of Mourning: Jamaica Kincaid's My Brother and Jesmyn Ward's Men We Reaped

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Bárbara Arizti Martín ha asistido al/ This is to certify that Bárbara Arizti Martín has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Life as Ritual in Inga Simpson's Nest

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Laura Gutiérrez González ha asistido al/ This is to certify that Laura Gutiérrez González has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Female Figure in Zoë Wicomb's David's Story

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Alejandra Moreno Álvarez ha asistido al/ This is to certify that Alejandra Moreno Álvarez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Attire in Kai Cheng Thom's Work

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Andrea Llano Busta ha asistido al/ This is to certify that Andrea Llano Busta has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Postcolonial Self-Fashioning in Preti Taneja's "Four Models in Bright Hats Think about the Future"

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Cristina Cruz Gutiérrez ha asistido al/ This is to certify that Cristina Cruz Gutiérrez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Female Empowerment and Participatory Culture in the Nigerian Web Series Skinny Girl in Transit

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Bianca Cherechés ha asistido al/ This is to certify that Bianca Cherechés has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Advocating for Equality: Perspectives on Dalit Human Rights in Modern India

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Catalina Rivas Segura ha asistido al/ This is to certify that Catalina Rivas Segura has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Mental Health and Community in Giles' "Rain to Swell the Olives" (1994) and Tsoulis' Between the Ceiling and the Sky (1998)

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Belén Martín Lucas ha asistido al/ This is to certify that Belén Martín Lucas has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Habit of Self-critique: Postcolonial Theories and Decolonial Methodologies

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que María Grau Perejoan ha asistido al/ This is to certify that María Grau Perejoan has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

“Today, / I plant a poem”: Worldmaking in Jennifer Rahim’s Sanctuaries of Invention

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Alizia Ojeda Telletxea ha asistido al/ This is to certify that Alizia Ojeda Telletxea has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

**Neo-Slave Narratives as Sites of Resilience: Rewriting Black Canada in Lawrence Hill's Any
Known Blood and The Book of Negroes**

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Marta Sofía López Rodríguez ha asistido al/ This is to certify that Marta Sofía López Rodríguez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Embodying the Spirit: African Indigenous Religions and (Female) Empowerment

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Aritz Arroyo Astobiza ha asistido al/ This is to certify that Aritz Arroyo Astobiza has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Pronunciation in EMI: The Impact of Instruction on the Comprehensibility and Foreign Accent of a Lecturer

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Esther Gómez-Lacabex ha asistido al/ This is to certify that Esther Gómez-Lacabex has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Pronunciation in EMI: The Impact of Instruction on the Comprehensibility and Foreign Accent of a Lecturer

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Mireia Ortega Duran ha asistido al/ This is to certify that Mireia Ortega Duran has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Uncovering the Benefits of Foreign Accent Imitation Training on L2 Pronunciation

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Cristina Aliaga Garcia ha asistido al/ This is to certify that Cristina Aliaga Garcia has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Uncovering the Benefits of Foreign Accent Imitation Training on L2 Pronunciation

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Joan Carles Mora ha asistido al/ This is to certify that Joan Carles Mora has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Uncovering the Benefits of Foreign Accent Imitation Training on L2 Pronunciation

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ingrid Mora-Plaza ha asistido al/ This is to certify that Ingrid Mora-Plaza has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Uncovering the Benefits of Foreign Accent Imitation Training on L2 Pronunciation

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Esther Gómez-Lacabex ha asistido al/ This is to certify that Esther Gómez-Lacabex has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

EMI Students' Attitudes towards Pronunciation: Interlocutor Anxiety and Lecturer Speech

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Francisco Gallardo del Puerto ha asistido al/ This is to certify that Francisco Gallardo del Puerto has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Pronunciation of English Codas in CLIL: a Longitudinal Approach

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Gisela Sosa Lopez ha asistido al/ This is to certify that Gisela Sosa Lopez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

L2 Speaking Anxiety: Causes and its Relation to Comprehensibility and Accentedness

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Rosalía Rodríguez Vázquez ha asistido al/ This is to certify that Rosalía Rodríguez Vázquez has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Intonation and Degree of Directiveness in Insubordinate If-Clauses in American English

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Claudia de la Iglesia Sanjuán ha asistido al/ This is to certify that Claudia de la Iglesia Sanjuán has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Intonation and Degree of Directiveness in Insubordinate If-Clauses in American English

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Joan Carles Mora ha asistido al/ This is to certify that Joan Carles Mora has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

L2 English Speech Rhythm in Spontaneous and Read Speech: Interval Duration Metrics, Nativelikeness Distance Measures, and Listeners' Perception of Comprehensibility and Accentedness

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Ingrid Mora-Plaza ha asistido al/ This is to certify that Ingrid Mora-Plaza has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Do Individual Differences in Attention Control Impact L2 Rhythm, Comprehensibility and Accentedness in a Spontaneous Oral Task?

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Mireia Ortega Duran ha asistido al/ This is to certify that Mireia Ortega Duran has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Do Individual Differences in Attention Control Impact L2 Rhythm, Comprehensibility and Accentedness in a Spontaneous Oral Task?

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Gisela Sosa López ha asistido al/ This is to certify that Gisela Sosa López has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Do Individual Differences in Attention Control Impact L2 Rhythm, Comprehensibility and Accentedness in a Spontaneous Oral Task?

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Núria Gavaldà ha asistido al/ This is to certify that Núria Gavaldà has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Crosslinguistic Perceived Similarity may not Readily Predict Accuracy of L2 Vowel Perception and Production at an Individual Level

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Susana María Cortés Pomacóndor ha asistido al/ This is to certify that Susana María Cortés Pomacóndor has attended to the

**XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES**

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Crosslinguistic Perceived Similarity may not Readily Predict Accuracy of L2 Vowel Perception and Production at an Individual Level

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil



CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Celia Gorba ha asistido al/ This is to certify that Celia Gorba has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Crosslinguistic Perceived Similarity may not Readily Predict Accuracy of L2 Vowel Perception and Production at an Individual Level

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Juli Cebrian ha asistido al/ This is to certify that Juli Cebrian has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Crosslinguistic Perceived Similarity may not Readily Predict Accuracy of L2 Vowel Perception and Production at an Individual Level

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Juli Cebrian ha asistido al/ This is to certify that Juli Cebrian has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS
46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

Factors Affecting the Discrimination of L2 Vowel Contrasts: Perceptual Asymmetry, Perceived Similarity and Lexical Status

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA/ CERTIFICATE OF PARTICIPATION AND ATTENDANCE

Se certifica que Pedro Humánez Berral ha asistido al/ This is to certify that Pedro Humánez Berral has attended to the

XLVI CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ANGLO-NORTEAMERICANOS 46th CONFERENCE OF THE SPANISH ASSOCIATION OF ANGLO-AMERICAN STUDIES

y ha presentado el siguiente trabajo/and has contributed with the following paper

The Effect of English Phonetic Training on Schwa Production

Este evento celebró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria los días 8-10 de noviembre de 2023/ This conference was held at the University of Las Palmas de Gran Canaria from November 8th to 10th, 2023.

Para que así conste, se expide este certificado, en Las Palmas de Gran Canaria a 11 de noviembre de 2023/ This certificate is hereby issued in Las Palmas de Gran Canaria on the 11th of November, 2023.

El Secretario Académico del Congreso
Dr. D. Francisco J. Álvarez Gil